

# Single Waffle Maker 750W



USER MANUAL - BRUKSANVISNING - BRUKSANVISNING - KÄYTTÖOHJE -  
BRUGSANVISNING

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE  
REFERENCE

LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR BRUK. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR  
FREMtidig BRUK

LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DESSA INSTRUKTIONER  
FÖR FRAMTIDA BRUK

LUE OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA  
VARTEN

LÆS HELE VEJLEDNINGEN FØR BRUG. OPBEVAR DENNE VEJLEDNING TIL  
FREMtidig BRUG

## IMPORTANT SAFEGUARDS

Basic safety precautions should always be followed including the following:

- Read the instructions BEFORE USE.
- Do not touch hot surfaces, use the handle and thermostat button.
- To protect against electric shock, do not immerse the appliance, power cord or plug in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from the outlet when the appliance is not in use and before cleaning.
- Never operate any electrical appliance with a damaged power cord or plug, or if the appliance has been damaged in any manner.
- This appliance is for indoor use only.
- Do not allow the power cord to hang over the edge of a table or touch hot surfaces.
- Do not place the appliance on or near a gas stove, electric burner or any other heated oven.
- When disconnecting the appliance, pull the plug out of the socket. Do not pull on the power cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended purpose.
- This appliance can be used by children aged from 12 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 12 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 12 years.
- This appliance is intended for household use only, not for commercial use.
- Insert the plug into an earthed electrical socket. Ensure that the voltage that should be used corresponds to the voltage specified on the appliance.
- Do not use extension cord.

- The surface may be hot.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

## **FIRST TIME USE**

Before using the appliance for the first time, clean the baking plates with a damp cloth. We recommend that you season the baking plates with a little oil the first time you use the appliance. You do not need to repeat this later. The first two waffles should not be eaten. The use of cooking spray in the waffle iron is not recommended.

## **HOW TO MAKE WAFFLES**

1. Close the waffle iron and prepare the batter while the waffle iron heats up.
2. The indicator light around the thermostat button is red. When the indicator light turns green (after about 4 minutes), the waffle iron is ready for baking.
3. Open the waffle iron and pour the batter into the middle of each of the lower baking plates. Use the scoop provided to ensure that you have the correct amount of batter. Close the appliance carefully. Do not force it together. Steam may be emitted between the baking plates.
4. When the green indicator light goes out, a red light comes on. After several minutes, the green light comes on again, indicating that the waffles are ready.
5. If you think the waffles are too dark or too light, adjust the thermostat.

Note:

- Ensure that your fingers do not come into contact with the baking plates.
- During baking, the red light will switch on and off and the thermostat will keep the waffle iron at the appropriate temperature.
- Waffles are cooked in about 3 minutes or longer, depending on your personal taste. When the waffles are ready, open the waffle iron and remove the waffle with a plastic or wooden spatula. Never use a metal knife, as this may damage the non-stick coating.
- The appliance must be kept closed between baking.
- After use, pull the plug out of the socket.

## Tips:

- Always pre-heat the waffle iron before baking. First insert the plug, and then prepare the batter while the waffle iron heats up
- If you want light-colored waffles, slide the thermostat down (to the left).
- If you prefer darker waffles, slide the thermostat up (to the right).
- If the cover does not open easily, leave the waffle to bake for a little longer and then try to lift the cover again.
- If the waffle sticks to the upper baking plate, remove it using a plastic or wooden spatula.
- Allow the waffle to cool slightly before eating.

## CLEANING

- Always pull out the plug before cleaning and allow the appliance to cool down.
- Do not immerse the appliance in water or hold it under running water.
- Wipe the upper surface of the waffle iron with a slightly damp cloth.
- Use kitchen paper or another suitable cloth to clean the baking plates after they have cooled down.
- Never use sharp or pointed objects or abrasive powder to clean.

## WAFFLE RECIPE

400 g wheat flour

100 g sugar

1 tsp baking powder

1 tsp cardamom

400 g milk

3 egg

100 g melted butter

### How to make:

Mix the wheat flour, sugar, baking powder and cardamom in a bowl. Slowly pour in milk while whisking. Add the eggs and melted butter and whisk together until the batter have a smooth consistency. Allow the batter to sit for 30 min.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Model 31240
- Voltage: 220-240V
- Frequency: 50/60Hz
- Power: 750W

## **DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONICEQUIPMENT (WEEE)**

This symbol on the product or in the instructions means that the electrical and electronic equipment according to the European directive (WEEE) must be disposed of separately from other household waste, as they can be harmful to the environment. The countries in the EU have waste collection systems. Contact your local dealer of authority for more information.



### **Importer/Manufacturer:**

F&H Group A/S

Gl. Skivevej 70

DK-8800 Viborg

DENMARK

## VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Følg alltid grunnleggende sikkerhetsregler ved bruk av ethvert elektrisk apparat, inkludert følgende:

- Les instruksjonene FØR BRUK.
- Ikke ta på varme overflater, bruk håndtaket og termostatknappen.
- For å beskytte mot elektrisk støt må du ikke senke apparatet, strømledningen eller støpsel ned i vann eller andre væsker.
- Tett oppfølging er nødvendig når et apparat brukes av eller nær barn.
- Koble apparatet fra strømmettet når apparatet ikke er i bruk, og før rengjøring.
- Du må aldri bruke elektriske produkter med skadet strømledning eller støpsel, eller hvis selve apparatet har blitt skadet på noen som helst måte.
- Dette produktet er kun beregnet for bruk innendørs.
- Strømledningen må ikke henge over kanten på bordet eller benken, eller komme i kontakt med varme overflater.
- Ikke plasser produktet på eller i nærheten av en gasskomfyr, elektriske kokeplater eller andre varme ovner.
- Når du skal koble produktet fra strømmettet må du trekke i støpslet. Ikke trekk i strømledningen.
- Ikke bruk produktet til andre formål enn det er tiltenkt for.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 12 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de får veiledning og instruksjoner om hvordan det skal brukes på en sikker måte og at de forstår farene som er forbundet med dette. Apparatet er ikke et leketøy.
- Rengjøring og vedlikehold som skal utføres av brukeren, må ikke utføres av barn med mindre de er over 12 år og under tilsyn. Apparatet og strømledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn under 12 år.
- Dette apparatet er kun beregnet for privat bruk og ikke for kommersiell bruk.

- Koble støpslet til en jordet stikkontakt. Forsikre deg om at spenningen i det elektriske nettet stemmer med spenningen som er spesifisert på apparatet.
- Ikke bruk en skjøteledning.
- Overflaten kan være varm.
- Hvis strømledningen er skadet, kan det oppstå farlige situasjoner. Derfor må den skiftes ut av produsenten, produsentens servicerepresentant eller tilsvarende kvalifisert person.
- Apparatet er ikke beregnet på bruk via eksternt tidsur eller separat fjernkontrollsystem.

## **FØRSTEGANGS BRUK**

Før du skal ta i bruk apparatet for første gang må du rengjøre overflatene med en fuktig klut. Vi anbefaler at du smører tilberedningsoverflatene med litt olje den første gangen du skal bruke apparatet. Det er ikke nødvendig å gjøre dette senere. De to første vafleflene bør ikke spises. Bruk av formfett anbefales ikke.

## **SLIK LAGER DU VAFLER**

1. Lukk vaffeljernet og gjør klar røren mens vaffeljernet varmer seg opp.
2. Indikatorlyset rundt termostatknappen er rødt. Når lyset blir grønt (etter ca. 4 minutter) er vaffeljernet klart.
3. Lukk opp vaffeljernet og tøm vaffelrørene i midten av hver av de to nedre stekeplaten. Bruk den vedlagte øsen for å sikre at du har tilstrekkelig mengde. Lukk vaffeljernet forsiktig. Ikke tving lokket ned. Husk også at det kan komme ut damp mellom platen.
4. Når det røde lyset slukkes vil det starte å lyse rødt. Etter noen minutter vil det grønne lyset tennes igjen, og viser at vafleflene er klare.
5. Hvis du synes vafleflene er for mørke eller for lyse, må du justere termostaten.

Merk:

- Forsikre deg om at fingrene dine ikke kommer i kontakt med stekeplaten.

- Under steking vil det røde lyse bli slått av og på, og termostaten vil sikre at vaffeljernet har den rette temperaturen.
- Det tar ca. tre minutter eller mer å steke vaflene, avhengig av hvor godt stekte du foretrekker at de er. Når vaflene er klare må du åpne vaffeljernet og ta ut vaflene med en spatel i plast etter tre. Du må aldri bruke metallobjekter, som en kniv, da dette kan skade non-stick-belegget.
- Apparatet må holdes lukket mellom stekingene.
- Etter bruk må du koble apparatet fra strømmettet.

#### Tips:

- Du må alltid forvarme vaffeljernet før du steker vafler. Koble vaffeljernet til strømmettet, og gjør deretter klar røren mens vaffeljernet varmer seg opp
- Hvis du ønsker lettere stekte vafler, må du redusere temperaturen til termostaten (til venstre).
- Hvis du ønsker bedre stekte vafler, må du øke temperaturen til termostaten (til høyre).
- Hvis du ikke får åpnet lokket med en gang, må du la vaffelen steke litt mer og så prøve igjen.
- Hvis vaffelen fester seg til den øverste av stekeplatene, må du løsne den ved hjelp av spatel av plast eller tre.
- La vaflene kjøle seg litt ned før du spiser den.

#### RENGJØRING

- Du må alltid koble apparatet fra strømmettet før rengjøring, og sørg for at det er nedkjølt først.
- Apparatet må ikke senkes ned i vann eller holdes under rennende vann.
- Tørk av overflaten til vaffeljernet med en fuktig klut.
- Bruk et tørkepapir eller en egnet klut til å rengjøre stekeplatene når de har kjølt seg ned.
- Du må aldri bruke et skarpt eller spisst objekt, eller slipende middel når du skal rengjøre apparatet.

#### VAFFELOPPSKRIFT

	1 ss bakepulver
400 g hvetemel	1 ss kardemomme
100 g sukker	400 g melk

3 egg

100 g smeltet smør

### Fremgangsmåte:

Blant hvetemel, sukker, bakepulver og kardemomme i en bolle. Tøm sakte inn melken mens du visper blandingen. Tilsett eggene og det smeltede smøret, og bland alt godt til røren har en jevn konsistens. La røren hvile i 30 minutter.

### TEKNISKE SPESIFIKASJONER:

- Modell 31240
- Spenning: 220–240 V.
- Frekvens: 50/60 Hz
- Effekt: 750 W

### KASSERING AV ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR (WEEE)

Dette symbolet på produktet eller i brukerveiledningen betyr at det elektriske og elektroniske utstyret i henhold til EU-direktivet (WEEE) må kasseres separat fra annet husholdningsavfall, da det kan være skadelig for miljøet. EU-landene har avfallsinnsamlingsystemer. Kontakt din lokale forhandler eller myndighetene for mer informasjon.



### Importør/produsent:

F&H Group A/S

Gl. Skivevej 70

DK-8800 Viborg

DANMARK

## VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Grundläggande säkerhetsåtgärder ska alltid iakttas, inklusive följande:

- Läs instruktionerna FÖRE ANVÄNDNING.
- Vidrör inga heta ytor. Använd handtaget och termostatknappen.
- Undvik elstötar genom att aldrig sänka ned apparaten, strömkabeln eller kontakten i vatten eller andra vätskor.
- Noggrann tillsyn krävs alltid när apparater används av eller i närheten av barn.
- Dra ut kabeln ur uttaget när apparaten inte används och vid rengöring.
- Använd aldrig elektriska apparater med skadad strömkabel eller kontakt, eller om apparaten har skadats på något sätt.
- Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Låt inte strömkabeln hänga över kanten på ett bord eller vidröra varma ytor.
- Placera inte apparaten på eller nära en gasspis, elektrisk brännare eller uppvärmd ugn.
- Dra i kontakten när du kopplar ur apparaten. Dra inte i strömkabeln.
- Använd inte apparaten för något annat syfte än vad den är avsedd för.
- Den här apparaten kan användas av barn från tolv år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner gällande användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår alla risker användningen innebär. Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn såvida de inte är äldre än tolv år och övervakas av en vuxen. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn under tolv år.
- Den här apparaten är endast avsedd för hushållsbruk, inte för kommersiellt bruk.
- Sätt i kontakten i ett jordat eluttag. Se till spänningen stämmer överens med spänningen som specificeras på apparaten.

- Använd inte en skarvkabel.
- Ytan kan vara varm.
- Om strömkabeln skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
- Apparaten är inte avsedda att användas med en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.

## **ANVÄNDNING FÖR FÖRSTA GÅNGEN**

Innan du använder apparaten för första gången ska du rengöra stekplattorna med en fuktig trasa. Vi rekommenderar att du smörjer stekplattorna med lite olja första gången du använder apparaten. Detta behöver inte upprepas senare. De första två våfflor ska inte ätas. Det rekommenderas inte att använda matlagningsolja i sprayflaska i våffeljärnet.

## **SÅ GÖR DU VÅFFLOR**

1. Stäng våffeljärnet och förbered smeten medan våffeljärnet värms upp.
2. Indikatorlampan runt termostatknappen lyser rött. När indikatorlampan lyser grönt (efter cirka fyra minuter) är våffeljärnet redo att användas.
3. Öppna våffeljärnet och håll smet i mitten på de nedre stekplattorna. Använd den medföljande skopan för att se till att du får rätt mängd smet. Stäng apparaten försiktigt. Stäng den inte med kraft. Ånga kan flöda ut mellan stekplattorna.
4. När den gröna indikatorlampan slocknar tänds en röd lampa. Efter flera minuter tänds den gröna lampan igen, vilket indikerar att våfflor är redo.
5. Om du tycker att våfflor är för mörka eller för ljusa justerar du termostaten.

Obs!

- Se till att du inte vidrör stekplattorna med fingrarna.
- Under stekning tänds och släcks den röda lampan och termostaten håller våffeljärnet vid lämplig temperatur.

- Våfflorna är klara efter cirka tre minuter eller längre, beroende på hur du vill ha dem. När våfflorna är klara öppnar du våffeljärnet och tar bort våfflan med en stekspade i plast eller trä. Använd aldrig en metallkniv eftersom det kan skada non-stickbeläggningen.
- Apparaten måste hållas stängd när inga våfflor tillagas.
- Efter användning drar du ut kontakten ur eluttaget.

Tips:

- Förvärm alltid våffeljärnet innan du steker våfflor. Sätt först i kontakten och förbered sedan smeten medan våffeljärnet värms upp
- Om du vill ha ljusare våfflor drar du ned termostaten (åt vänster).
- Om du vill ha mörkare våfflor drar du upp termostaten (åt höger).
- Om locket är svårt att öppna ska du låta våfflan tillagas lite längre och sedan försöka öppna locket igen.
- Om våfflan fastnar på den övre stekplattan kan du ta bort den med en stekspade i plast eller trä.
- Låt våfflan svalna något innan du äter den.

## RENGÖRING

- Dra alltid ut kontakten före rengöring och låt apparaten svalna.
- Sänk inte ned apparaten i vatten och håll den inte under rinnande vatten.
- Torka av våffeljärnets övre yta med en lätt fuktad trasa.
- Använd hushållspapper eller annan lämplig trasa för att rengöra stekplattorna när de har svalnat.
- Använd aldrig vassa eller spetsiga föremål eller slipande pulver för att rengöra stekplattorna.

## VÅFFELRECEPT

100 g smält smör

400 g vetemjöl

100 g socker

1 tsk bakpulver

1 tsk kardemumma

400 g mjölk

3 ägg

### Så här gör du:

Blanda vetemjöl, socker, bakpulver och kardemumma i en bunke. Häll i mjölk försiktigt samtidigt som du vispar. Tillsätt ägg och smält smör

och vispa ihop tills smeten är slät.  
Låt smeten vila i 30 minuter.

#### **TEKNISKA SPECIFIKATIONER:**

- Modell 31240
- Spänning: 220–240 V
- Frekvens: 50/60 Hz
- Effekt: 750 W

#### **KASSERING AV ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING (WEEE-DIREKTIVET)**

Den här symbolen på produkten eller i instruktionerna innebär att den elektriska och elektroniska utrustningen enligt EU-direktivet (WEEE) måste kasseras separat från annat hushållsavfall eftersom den kan vara skadlig för miljön. Länderna i EU har återvinningssystem. Kontakta din lokala leverantör eller myndighet för mer information.



#### **Importör/tillverkare:**

F&H Group A/S

Gl. Skivevej 70

DK-8800 Viborg

DANMARK

## TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Noudata perusvarotoimia mm. seuraavia:

- Lue ohjeet ENNEN KÄYTTÖÄ.
- Älä koske kuumiin pintoihin, käytä kahvaa ja termostaattipainiketta.
- Sähköiskulta suojaamiseksi älä upota johtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Laitteen käyttöä on valvottava huolellisesti, jos lähettyvillä on lapsia.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä ja ennen puhdistusta.
- Älä koskaan käytä mitään sähkölaitetta, jonka virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laite on vaurioitunut millään tavalla.
- Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä anna virtajohdon roikkua penkin tai pöydän reunan yli, koskettaa kuumia pintoja tai mennä solmuun.
- - Älä aseta laitetta kaasulieden, sähköpoltin tai muun lämmitettävän uunin päälle tai sen läheisyyteen.
- Kun irrotat laitteen, vedä pistoke ulos pistorasiasta. Älä vedä johdosta.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin sen kuvattuun käyttötarkoitukseen.
- Laitetta saavat käyttää 12 vuotta täyttäneet tai sitä vanhemmat nuoret sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajallisia tai joilta puuttuu kokemus tai tieto laitteen käytöstä, kun heidän laitteen käyttöönsä valvotaan tai he ovat saaneet ohjausta laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset saavat puhdistaa ja huoltaa laitetta vain, jos he ovat yli 12-vuotiaita ja heitä valvotaan. Pidä laite ja sen johto alle 12-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouden/yksityiseen käyttöön, ei ammattikäyttöön.

- Aseta pistoke maadoitettuun pistorasiaan. Varmista, että käytettävä jännite vastaa laitteeseen merkittyä jännitettä.
- Älä käytä jatkojohtoa.
- Pinta voi olla kuuma.
- Jos johto on vaurioitunut, ainoastaan sen valmistaja, huoltoedustaja tai vastaava pätevä henkilö saa vaihtaa sen vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän avulla.

## **ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA**

Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, puhdista paistolevyt kostealla liinalla. Suosittelemme, että laitat paistolevyille hieman öljyä, kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa. Tätä ei tarvitse tehdä myöhemmin uudelleen. Kahta ensimmäistä vohvelia ei saa syödä. Suihkutettavaa öljyä ei suositella käytettäväksi vohveliraudassa.

## **VOHVELIEN TEKO**

1. Sulje vohvelirauta ja valmistele taikina vohveliraudan kuumentuessa.
2. Termostaattipainikkeen ympärillä oleva merkkivalo on punainen. Kun merkkivalo palaa vihreänä (noin 4 minuutin kuluttua), vohvelirauta on valmis käyttöön.
3. Avaa vohvelirauta ja kaada taikinaa kunkin alemman paistolevyn keskelle. Käytä mukana toimitettua kauhaa varmistaaksesi, että taikinaa on oikea määrä. Sulje laite varoen. Älä paina sitä väkisin yhteen. Paistolevyjen väliin voi muodostua höyryä.
4. Kun vihreä merkkivalo sammuu, punainen valo syttyy. Muutaman minuutin kuluttua vihreä valo syttyy uudelleen, mikä osoittaa, että vohveli on valmis.
5. Jos vohveli on mielestäsi liian tumma tai liian vaalea, säädä termostaattia.

Huomaa:

- Varmista, että sormesi eivät pääse kosketuksiin leivinpeltien kanssa.

- Paistamisen aikana punainen valo syttyy ja sammuu ja termostaatti pitää vohveliraudan sopivassa lämpötilassa.
- Vohvelit kypsyvät noin 3 minuutissa tai pidempään, riippuen henkilökohtaisesta mausta. Kun vohvelit ovat valmiita, avaa vohvelirauta ja poista vohvelit muovi- tai puulastalla. Älä koskaan käytä metalliveitsiä, sillä se voi vahingoittaa tarttumaton pinoitetta.
- Laite on pidettävä suljettuna paistamisen välillä.
- Vedä pistoke ulos pistorasiasta käytön jälkeen.

#### Vinkkejä:

- Esilämmitä vohvelirauta aina ennen paistamista. Työnnä ensin pistoke pistorasiaan ja valmista sitten taikina, kun vohvelirauta kuumenee.
- Jos haluat vaaleita vohveleita, liu'uta termostaattia alaspäin (vasemmalle).
- Jos pidät tummemmista vohveleista, liu'uta termostaattia ylöspäin (oikealle).
- Jos kansi ei aukea helposti, jätä vohveli paistumaan hieman pidemmäksi aikaa ja yritä sitten nostaa kansi uudelleen.
- Jos vohveli tarttuu ylempään kanteen, poista se muovi- tai puulastalla.
- Anna vohvelin jäähtyä hieman ennen syömistä.

#### PUHDISTUS

- Vedä aina pistoke irti ennen puhdistusta ja anna laitteen jäähtyä.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Pyyhi vohveliraudan yläpinta hieman kostealla liinalla.
- Käytä talouspaperia tai muuta sopivaa liinaa pintojen puhdistamiseen, kun ne ovat jäähtyneet.
- Älä koskaan käytä puhdistamiseen teräviä tai teräviä esineitä tai hankaavaa jauhetta.

#### VOHVELIRESEPTI

	400 g maitoa
400 g vehnä jauhoa	3 kananmunaa
100 g sokeria	100 g sulatettua voita
1 tl leivinjauhetta	
1 tl kardemummaa	

#### Valmistus:

Sekoita vehnä jauhot, sokeri, leivinjauhe ja kardemumma kulhossa. Kaada maito hitaasti sekoittaen. Lisää munat ja sulatettu voi ja vatkaa, kunnes taikina on

tasaista. Anna taikinan tekeytyä 30 min.

#### **TEKNISET TIEDOT:**

- Malli 31240
- Jännite: 220-240V
- Taajuus: 50/60Hz
- Teho: 750 W

#### **SÄHKÖ-JA ELEKTRONIIKKALAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN (WEEE-DIREKTIIVI)**

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että Euroopan unionin direktiivin (WEEE) mukainen sähkö- ja elektroniikkalaitte pitää hävittää erillään muusta kotitalousjätteestä, koska laitteet voivat olla haitallisia ympäristölle. EU-maissa on omat jätteenkierrätysjärjestelmänsä. Ota yhteyttä oman alueesi jälleenmyyjään tai jätehuollon viranomaiseen saadaksesi lisätietoja.



#### **Maahantuoja/valmistaja:**

F&H Group A/S

Gl. Skivevej 70

DK-8800 Viborg

DENMARK

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Grundlæggende sikkerhedsregler skal altid følges, herunder de følgende:

- Læs instruktionerne FØR BRUG.
- Berør ikke varme overflader, brug håndtaget og termostatknappen.
- For at beskytte mod elektrisk stød må apparatet, el-ledningen eller stikket ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Nøje opsyn er nødvendigt, når apparatet bruges af eller i nærheden af børn.
- Træk stikket ud, når apparatet ikke er i brug og før rengøring.
- Et elektrisk apparat må aldrig bruges med beskadiget el-ledning eller stik, eller hvis apparatet er blevet beskadiget på nogen måde.
- Dette apparat er kun beregnet til brug indendørs.
- Lad ikke ledningen hænge over kanten af et bord eller berøre varme overflader.
- Apparatet må ikke placeres på eller i nærheden af en gasovn, elektriske kogeplader eller andre opvarmede ovne.
- Når apparatet afbrydes fra strømforsyningen, skal stikket trækkes ud af stikdåsen. Træk ikke i el-ledningen.
- Anvend ikke apparatet til andre end det tilsigtede formål.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 12 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 12 år og under overvågning. Hold apparatet og ledningen uden for børns rækkevidde, hvis de er under 12 år.
- Dette apparat må kun bruges i husholdningen, ikke til kommerciel anvendelse.
- Sæt stikket ind i en jordforbundet stikdåse. Sørg for, at spændingen, der skal bruges, svarer til den spænding, der er specificeret på apparatet.

- Brug ikke forlængerledning.
- Overfladen kan være meget varm.
- Hvis strømforsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Apparatet er ikke beregnet til brug ved hjælp af ekstern timer eller separat fjernbetjeningsystem.

## **FØRSTE BRUG**

Inden du bruger apparatet første gang, skal du rengøre bagepladerne med en fugtig klud. Vi anbefaler, at du påfører en smule olie på bagepladerne, første gang du bruger apparatet. Det behøver du ikke gøre igen. De to første vafler må ikke spises. Vi anbefaler ikke brug af madlavningsspray i vaffeljernet.

## **SÅDAN LAVER DU VAFLE**

1. Luk vaffeljernet, og forbered dejen, mens vaffeljernet varmer op.
2. Indikatorlampen rundt om termostatknappen er rød. Når indikatorlampen bliver grøn (efter ca. 4 minutter), er vaffeljernet klar til bagning.
3. Åbn vaffeljernet, og hæld dej ind i midten af fordybningerne i bagepladerne. Brug den medfølgende ske til at sikre, at du har den korrekte mængde dej. Luk apparatet omhyggeligt. Luk det ikke med tvang. Der kan trænge damp ud mellem bagepladerne.
4. Når den grønne indikatorlampe slukkes, tændes en rød lampe. Efter flere minutter tændes det grønne lys igen, hvilket viser, at vaflerne er færdige.
5. Hvis du synes, at vaflerne er for mørke eller for lyse, skal du justere termostaten.

Bemærk:

- Sørg for, at fingrene ikke kommer i kontakt med bagepladerne.
- Under bagningen tændes og slukkes det røde lys, og termostaten sørger for, at vaffeljernet holdes på den passende temperatur.
- Vaflerne steges ca. 3 minutter eller længere, afhængigt af din personlige smag. Når vaflerne er færdige, åbnes vaffeljernet, og vafelen tages af med en

plast- eller træspatel. Brug aldrig en metalkniv, da dette kan beskadige non-stick-belægningen.

- Hold apparatet lukket mellem bagningerne.
- Efter brugen skal stikket trækkes ud af stikdåsen.

Tips:

- Vaffeljernet skal altid foropvarmes inden bagningen. Sæt først stikket i, og forbered derefter dejen, mens vaffeljernet varmer op
- Hvis du ønsker lyse vafles, skal du skrue ned for termostaten (til venstre).
- Hvis du ønsker mørkere vafles, skal du skrue op for termostaten (til højre).
- Hvis dækslet ikke er let at åbne, skal du lade vafelen bage lidt længere og derefter forsøge at løfte det igen.
- Hvis vafelen hænger fast i bagepladen, skal du tage den af med en plast- eller træspatel.
- Lad vafelen køle en smule af, inden du spiser den.

## RENGØRING

- Træk altid stikket ud før rengøring, og lad apparatet køle af.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller holdes under rindende vand.
- Tør vaffeljernet overflade af med en let fugtig klud.
- Brug køkkenrulle eller en passende klud til at rengøre bagepladerne, når de er afkølet.
- Brug aldrig skarpe eller spidse genstande eller skurrende pulver til rengøringen.

## VAFFELOPSKRIFT

400 g hvedemel

100 g sukker

1 tsk. bagepulver

1 tsk. kardemomme

400 g mælk

3 æg

100 g smeltet smør

### Sådan laver du vafles:

Bland mel, sukker, bagepulver og kardemomme i en skål. Tilsæt langsomt mælk, mens du pisker.

Tilsæt æg og smeltet smør, og bland det hele, indtil dejen har en ensartet konsistens. Lad dejen hvile i 30 min.

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER:

- Model 31240
- Spænding: 220-240 V
- Frekvens: 50/60 Hz
- Strøm: 750W

## BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR (WEEE)

Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr iht. det europæiske direktiv (WEEE) skal bortskaffes adskilt fra andet husholdningsaffald, da det kan forurene miljøet. Landene i EU har systemer til affaldsindsamling. Kontakt din lokale forhandler eller myndighed for yderligere oplysninger.



## Importør/producent:

F&H Group A/S

Gl. Skivevej 70

DK-8800 Viborg

DANMARK